



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**IMHALLEF**

**Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,  
Mag. Jur. (Eur. Law)**

Illum 10 ta' Ottubru, 2019

Rikors Nru : 29/14 AL

A B

vs

C B

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat tal-atrisci, li permezz tieghu ppremettiet:

1. Illi l-kontendenti izzewgu f'Malta nhar l-erbgha u ghoxrin ta' Mejju tas-sena elf disa` mijà sebgha u tmenin (24.05.1987) u minn dan iz-zwieg twieled tifel fil-wiehed u tletin ta' Marzu tas-sena elf disa` mijà u disghin (31.03.1990);
2. Illi l-intimat irrenda l-hajja matrimonjali ta' bejn il-kontendenti mpossibbli, stante li l-istess intimat huwa hati ta' eccessi, sevizzi, mohqrija, theddid u offizi gravi da parti tieghu versu l-esponenti u in subsidium iz-zwieg tkisser irrimedjabbilment b'tortijiet imputabelli unikament tal-istess intimat;

3. Illi l-esponenti riedet tasal fi ftehim bonarju mal-intimat, izda dan ma kienx possibbli stante li l-intimat ma kienx jattendi ghas-seduti ta' medjazzjoni;
4. Illi l-esponenti giet awtorizzata li tiprocedi bil-kawza odjerna permezz ta' digriet numru 58/14 datat erbatax ta' Jannar tassewa elfejn u erbatax (14.01.2014) (kopja hawn anness u mmarkat bhala Dok. "A");

Talbet prevja kull dikjarazzjoni mehtiega u opportuna l-konvenut jghid ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex:

1. Tiddikjara u tippronunzja s-seprazzjoni personali bejn il-kontendenti konjugi B u dan minhabba tortijiet unikament u esklussivament imputabbli lill-intimat C B u dan kif ser jirrizulta waqt il-mori tal-kawza;
2. Tikkundanna lill-intimat sabiex ihallas lir-rikorrenti ghaliha personalment dik ir-retta alimentarja xierqa u adegwata li tigi fissata minn din l-Qorti pagabbli mill-intimat lill-istess rikorrenti kull erba` (4) gimhat jew kif din l-qorti tordna u bi provvedimenti ghal zieda perjodika sabiex tagħmel tajjeb għal għoli tal-hajja jew jekk hekk jidher xieraq lil din l-istess Qorti, tordna lill-intimat sabiex ihallas lir-rikorrenti minflok dak il-manteniment kollu jew parti minnu, somma globali u/jew tassenja propjeta immobbli lir-rikorrenti illi fil-fehma tal-qorti tkun gusta u sufficienti bl-applikazzjoni tal-Artikolu 54(3) u (6) tal-Kap. 16 tal-Ligjet ta' Malta;
3. Tapplika kontra l-intimat, interament jew in parti, id-disposizzjonijiet tal-Artikoli 48 u 51 sa 55 tal-Ligjet ta' Malta;
4. Ixxolji u tillikwida l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-kontendenti u taqsamha f'zewg porzjonijiet mhux necessarjament ugħali u tassenja porzjoni lir-rikorrenti u porzjon lill-intimat *ope sententium* filwaqt li tinnomina nutar sabiex jircievi l-att relativ li fih jinkorpora l-effetti kollha tas-sentenza u kuraturi sabiex jirraprezentaw lill-eventwali kontumacija fuq l-istess Att;

5. Tordna lill-intimat jikkonsenza lir-rikorrenti l-beni/krediti dotali u parafernali kollha tagħha u tordna l-ir-rikorrenti tigi mogħtija l-pjena amministrazzjoni tal-beni parafernali tagħha.

Bl-ispejjez kontra l-intimat li huwa minn issa ngunt għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda tal-attrici;

Rat illi l-konvenut, debitament notifikat, ma pprezentax risposta ġuramentata fiż-żmien li trid il-liġi u għalhekk huwa kontumaci f'din il-kawża;

Semgħet lix-xhieda illi tressqu;

Rat id-dokumenti li gew esebiti, il-provi li ġew prodotti u l-atti ta' dan il-proċediment;

Rat illi l-kawza tkalliet għas-sentenza għallum;

## **KONSIDERAZZJONIJIET**

Illi fir-rikors promotur qed jintalab il-pronunzja tas-seperazzjoni personali bejn il-kontendenti għal raġunijiet unikament u esklussivament imputabbli lill-intimat. Illi qed jintalab ukoll li l-intimat jiġi ordnat iħallas lir-rikorrenti r-retta alimentarja xierqa u/jew tassenja proprjeta` immobbli lir-rikorrenti bl-applikazzjoni tal-artikolu 54(3) u (6) tal-Kap 16. Inoltre`, qed jintalab li jiġi applikat kontra l-intimat l-artikolu 48, u l-artikolu 51 sa 55 tal-Kap 16. Permezz tar-rikors odjern, ir-rikorrenti qed titlob ukoll ix-xoljiment tal-komunjoni tal-akkwisti, u l-qasma tal-komunjoni tal-akkwisti f'żewġ porzjonijiet għall-kontenedenti. Fl-aħħar net, qed jintalab li l-intimat jirritorna l-beni/krediti dotali u parafernali kollha

tar-rikorrenti, sabiex ir-rikorrenti tingħata l-pjena amministrazzjoni tal-beni parafernali tagħha.

Illi l-intimat naqas li jippreżenta risposta fit-termini stabbiliti bil-ligi, għalhekk huwa kontumaċi.

**Il-fatti fil-qosor huma s-segwenti:** Il-partijiet iż-żewġ fl-24 ta' Mejju 1987, u minn dan iż-żwieġ twieled tifel wieħed fil-31 ta' Marzu 1990, li llum hu maġġorenni. Illi matul iż-żwieġ kien hemm serje ta' okkażjonijiet fejn ir-rikorrenti sofriet abbuż kif jidher, mill-assjem tal-provi mir-rapport tal-Pulizija esebiti, li wasslu sabiex eventwalment iż-żwieġ bejn il-kontendenti tfarrak. Jirriżulta li r-rikorrenti ġiet awtoriżżata tiproċedi bil-kaž odjern permezz ta' digriet numru 58/14 datat 14 ta' Jannar 2014, dokument anness bħala Dok A.

## PROVI

D E in rappreżentanza tal-ETC ippreżenta Dok JS1 l-'employment history' tar-rikorrenti.

F G in rappreżentanza tal-Valletta Gateway Terminals qalet li l-intimat jahdem ma' VGT bħala 'part equipment specialist' li qabel kien jissejjaħ driver. Hu ppreżenta Dok DC1, l-kuntratt tal-impieg tal-intimat, Dok DC2, l-'engagement form' tal-intimat bħala driver, Dok DC3, ic-'change of Designation' lill-ETC, Dok DC4 l-FS3 tal-2015, u Dok DC5 sa DC16, 'payslips' ta' kull xahar għas-sena 2015.

H I in rappreżentanza tal- Bank BOV, qalet li wara riċerka li għamlet fuq ir-rikorrenti, esebiet Dok JB1, 'term accounts' magħluqa, Dok JB2, 'foreign currency accounts' li hu magħluq, Dok JB3, Savings miftuh li l-bilanċ tiegħi hu Ewro 193.90 sal-15 ta' Frar 2016 (fol 138-166). Semmiet li hemm ukoll 'safe deposit box' u ma taf xejn dwar il-kontenut tiegħi.

Hi xehdet ulterjorment u wara riċerka li għamlet fuq l-intimat, jirriżulta kont wieħed Savings esebiti Dok JB1 u JB2 (fol 178 et seq) u erba' kontijiet joint bejn il-partijiet esebiti bħala Dok JB3 sa

JB6, (fol 238-264) u kkonfermat li din ir-riċerka saret mill-2006 sal-lum.

J K in rappreżentanza tal-HSBC Bank Malta plc xehdet u esebiet Dok AG1 kont Savings f'isem ir-rikorrenti u Dok AG2, kont kurrenti f'isem ir-rikorrenti. Xehdet ulterjorment u esebiet Dok AGA1 kont bankarju f'isem l-intimat mill-1 ta' Jannar 2006 sas-16 ta' Frar 2016 (fol 360 et seq).

RPC 3060 L M, xehed u esebixxa tmien rapporti li għamlet ir-rikorrenti fuq l-intimat Dok FG1 sa FG8, u hemm ukoll id-dokumenti annessi fejn ittieħdu proċeduri kriminali.

N O in rappreżentanza ta' Transport Malta xehed u esebixxa Dok SC1 fejn jirriżulta li l-intimat għandu erba' vetturi imniżżlin fuqu, Dok SC2 juri li fil-passat ma kellu l-ebda vettura f'ismu, Dok SC3 juri l-vetturi f'isem ir-rikorrenti, u Dok SC4 juri l-vetturi f'isem ir-rikorrenti fil-passat.

A B xehdet permezz ta' affidavit<sup>1</sup> qalet li żżewġet lill-intimat fl-24 ta' Mejju 1987 u minn dan iż-żwieġ kellhom tifel li twieled fil-31 ta' Marzu 1990, illum maġġorenni. Semmiet li damu għarajjes sitt snin u ma kienx vjolenti magħha iżda wara ż-żwieġ inbidel, sar possessiv u kien hemm sensiela ta' abbuż fiziķu u moħqrija. Spjegat li fi żmien l-għerasija l-intimat kien beda jibni d-dar li kellha tkun id-dar matrimonjali fil-Pieta'. Iżda ftit wara ż-żwieġ skopriet li żewġha kien għamel id-dar fuq ismu biss, filwaqt li ġegħlha tħallas għall-għamara u l-'finishings' tad-dar. Irrakkontat li hi batiet minn abbuż fiziķu, psikologiku u anke sesswali matul iż-żwieġ u saret taf bid-drittijiet tagħha malli bdiet tmur l-Aġenzija Appoġġ. Spjegat li hi għalkemm kien ilha ssotri vjolenza ma kinitx għamlet rapport lill-Pulizija mill-ewwel peress li kienet tibza minnu, iżda sussegwentement hi bdiet tagħmel ir-rapporti lill-Pulizija u telgħu anke l-Qorti diversi drabi quddiem il-Qorti tal-Maġistrati u minħabba l-aġir tiegħu weħel penali u anke saret garanzija personali. Spjegat li minbarra l-Aġenzija Appogg hi tmur għand il-Psikjatra Dr. David Mamo u għand il-psikologu Dr. Nicholas Briffa, u xi snin ilu kienet marret anke Dar Merħba Bik minħabba li

---

<sup>1</sup> Affidavit Fol 350.

ħasset li kienet fil-periklu. Żiedet tgħid li fl-2008 hi kienet fetħet proċeduri ta' separazzjoni, matul il-process ta' medjazzjoni hu beda juri li ddispaċċi u peress li binhom kien għadu qed igħix magħhom, għalqet il-medjazzjoni u tatu ċans ieħor, iżda sussegwentement l-abbuż kompla. Qalet li żewġha matul iż-żwieġ qatt ma ħalliha taħdem u llum qed issibha aktar diffiċli biex issib impjieg.

Hi xehdet ulterjorment u kkjarifikat li d-dar fejn hi kienet tgħix ma żewġha fil-Pieta` bdiet tinbena fl-1985 u kienet lesta fl-1987 u żżewġu fl-istess sena fl-1987. Qalet li l-għamara flimkien mal-aperturi switilha LM8,000 u l-bini kien swiegh xi LM6,000.

## PRINCIPJI LEGALI

Illi minn ezami akkurat tal-każ in eżami, jirrizulta li r-rikorrenti qed issejjes l-azzjoni tagħha għas-separazzjoni fuq l-eċċessi, moħqrija, theddid u offiżi gravi da parti tal-intimat fil-konfront tagħha.

F'dan il-kuntest, issir referenza għall-artikolu 40 tal-Kodici Civili<sup>2</sup> li jistipula:

“Kull waħda mill-persuni miżżewġin flimkien tista’ titlob il-firda minhabba eċċessi, moħqrija, theddid jew offiżi gravi tal-parti l-oħra kontra l-attur, jew kontra xi wieħed jew ieħor mit-tfal tiegħu, jew minħabba li l-ħajja flimkien ma tkunx għadha possibl li għax iż-żwieġ ikun tkisser irrimedjabilment.”

Permezz tas-sentenza fl-ismijiet Caterina Agius vs Benedict Agius<sup>3</sup> ġie enunċjat illi l-liġi tqiegħed bħala motivi illi jiġi justifikaw l-azzjoni tas-separazzjoni personali, l-episodji saljenti tal-ħajja konjugali, u mhux inċidenti minuri.

<sup>2</sup> Kapitolu 16 tal-Ligjeit ta' Malta.

<sup>3</sup> Deċiża mill-Prim Awla Qorti Ċivili fit-13 ta' Gunju 1967, u kkwotata fis-sentenza (Cit Nru 1677/1995/RCP) deċiża fit-2 ta' Ottubru 2003.

Fil-każ fl-ismijiet Elisa Thompson vs Edward Thompson<sup>4</sup>, gie ribadit illi sabiex tiġi promessa b'success l-azzjoni tas-separazzjoni personali, m'hemmx htieġa illi jiġu ppruvati l-eċċessi, servizzi, minaċċji u l-ingurji gravi b'mod kumulattiv, iżda jkun suffiċjenti li tiġi ppruvata raġuni waħda sabiex jiġi stabbilit illi l-ħajja matrimonjali tkun għiet reża impossibbli da parti ta' xi waħda mill-partijiet jew min minnhom.

L-Artikolu 40 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta isemmi l-moħqrija, illi minn ġurisprudenza kostanti tirreferi għas-servizzi<sup>5</sup> bħala baži għas-separazzjoni personali.

Fis-sentenza fl-ismijiet Maria Mifsud vs Vincenzo Mifsud, deċiża mill-Onorabbi Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' Gunju 1961, gie enunċjat illi: "Čerti fatti, kliem u modi ta' azzjoni jew attegġamenti illi jistgħu irendu l-ħajja komuni insopportabbi, huma ritenuti mid-dottrina bħala servizzi."

Fis-sentenza digħà icċitata Antoinette Cauchi vs Alexander Cauchi l-ingurji jew offizi gravi gew defintii bħala li "jinkludu kliem jew aġir illi joffendu l-pudur ta' dak illi jkun minkejja illi dawn jirreferu għal affarijiet veru jew foloz." Fis-sentenza digħa iċċitata Maria Mifsud vs Vincenzo Mifsud, gie ritenut "l-ingurji gravi ma ġewx spċifikament deżinjati mid-duttrina, imma l-karattru ġenerali tagħhom għie dejjem imħoll fis-sagaċċa u l-kuxjenza ta' l-Imħallef sabiex jivvalutahom."

L-eċċessi ġew imfissra fl-istess sentenza appena čċitatata Maria Mifsud vs Vincenzo Mifsud: "eċċessi jfissru atti mwettqa fuq il-parti l-oħra, liema atti jridu jkunu ta' serjeta` kbira stante illi niente di meno jridu jkunu ta' periklu ghall-ħajja tal-parti l-oħra."

### **Responsabbilta` għat-tkissir taż-żwieġ u applikazzjoni tal-Fatti in Eżami**

---

<sup>4</sup> Deciża mill-Prim Awla Qorti Ċivili fit-12 ta' Mejju 1925 u kkwotata fis-sentenza (Cit. Nru 1677/1995/RCP) deċiża fit-2 ta' Ottubru 2003.

<sup>5</sup> Ara s-sentenza Antoinette Cauchi vs Alexander Cauchi deċiża mill-Prim Awla Qorti Ċivili fit-2 ta' Ottubru 2003 (Cit. Nru. 1677/1995/RCP).

Jibda biex jingħad li l-intimat, f'dan il-każ, għalkemm debitament notifikat, naqas li jippreżenta risposta għalhekk huwa kontumaċi.

Illi l-kontumacija fiha innifisha mhijex ammissjoni iżda għandha tiġi interpretata bħala oppożizzjoni hekk kif ritenut fil-ġurisprudenza.

“Hu paċifiku li l-kontumaċja ma hijex ammissjoni.” Charles E vs Salvu Borg<sup>6</sup> u “skont kif dejjem gie referut minn dawn il-Qorti l-kontumaċja għandha tiġi interpretata wkoll bħala oppożizzjoni u l-Qorti għalhekk tidħol f'ċerti dettalji li tħoss li huma meħtieġa biex tistabilixxi l-verita` tal-fatti.”<sup>7</sup>

Jirriżulta indubbjament ippruvat, li l-intimat kien ħati ta’ eċċessi, moħqrija theddid u offizi gravi fil-konfront tar-rikorrenti. Illi xehed PC 3060 u esebixxa r-rapporti flimkien mad-dokumenti meta ttieħdu proċeduri Kriminali kontra l-intimat. Għalkemm m’hemmx esebit xejn dwar l-eżitu ta’ dawn il-proċeduri Kriminali, ir-rikorrenti sostniet fl-affidavit ġuramentat tagħha, li l-intimat weħel penali u nħarġet garanzija personali. Hija kkonfermat ukoll fix-xhieda tagħha li kellha tirrikorri għal Aġenzija Appoġġ u kellha wkoll titlaq mid-Dar u tirrikorri għall-ġħajnejn f'Dar Merħba Bik. Dawn il-fatti mistqarra mir-rikorrenti ma ġewx bl-ebda mod kontradetti.

Għalhekk, fid-dawl ta’ dan, jiġi dedott li m’hemmx raġuni għaliex din il-Qorti m’għandhiex tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-partijiet konjuġi B. Jiġi ritenut li l-intimat irrenda ruħu ħati ta’ moħqrija fil-konfront ta’ martu minħabba moħqrija u theddid kontinwu matul is-snин li huma kienu miżżewġin. Għaldaqstant, dan il-fatt ikkontribwixxa għat-tifrik taż-żwieġ, u t-tort hu imputabbi unikament fuq l-intimat.

### **L-applikazzjoni tal-Artikolu 48 et seq. tal-Kodiċi Ċivili fil-konfront tal-intimat.**

<sup>6</sup> Decisa mill-Qorti tal-Appell fis-27 ta’ Gunju 1997.

<sup>7</sup> Ara wkol Ruth Apap vs Noel Apap, deciza mill-Prim Awla Qorti Ċivili fit-30 ta’ Ġunju 1995; Emanuel Spiteri et vs Benadetta Meilak noe deċiża mill-Prim’ Awla fil-15 ta’ Jannar 2014; Raymond M pro et noe vs Christopher Galea, Prim’ Awla Qorti Ċivili deċiża fis-26 ta’ April 2001.

L-Artikolu 48 tal-Kodiċi Čivili huwa mandatarju li jiġi applikat fil-konfront ta' min għandu tort mill-partijiet, f'każ ta' abbandun jew ta' adulterju. Fir-rigward tal-motivi l-oħra ta' separazzjoni personali, il-Qorti għandha d-diskrezzjoni ai termini tal-Artikoli 51 u 52 tal-Kap 16 jekk tapplikax jew le dawn id-dekadenzi. L-Artikolu 48 jipprovd:

48. (1) Il-parti, ir-raġel, jew il-mara, illi tkun il-ħtija tal-firda għal waħda mir-raġunijiet imsemmijin fl-artikoli 38 u 41 titlef:
- (a) il-jeddijiet imsemmijin fl-artikoli 631, 633, 825, 826 u 827<sup>8</sup>;
  - (b) dak kollu li tkun kisbet mill-parti l-oħra b'donazzjoni bi ħsieb taż-żwieġ, jew waqt iż-żwieġ, jew taħbi titolu ieħor gratuwitu;
  - (c) kull jedd ta' parti miż-żwieġ għan-nofs tal-akkwisti illi jkunu saru l-aktar bil-hidma tal-parti l-oħra wara data stabbilita mill-qorti bħala d-data meta l-parti għandha tkun kunsidrata li minnha tkun ġatja tal-firda. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu biex jiġi determinat jekk akkwist ikunx sar l-aktar bil-hidma ta' waħda mill-partijiet fiż-żwieġ, għandhom jtqiesu l-kontributi b'kull mod taż-żewġ partijiet skont l-artikolu 3;
  - (d) il-jedd li ggiegħel lill-parti l-oħra, f'kull każ, li tagħtiha l-manteniment bis-saħħha tal-obbligu li jitnissel miż-żwieġ.

M'hemm l-ebda dubju li ż-żwieġ bejn il-partijiet sfaxxa minħabba l-moħqrija, l-eċċessi u l-vjolenza da parti tal-intimat. Illi fil-fatt, ġie ppruvat għas-sodsfazzjon tal-Qorti, li kien hemm diversi episodji ta' vjolenza, moħqrija, theddid u offiżi gravi fil-konfront tar-rikorrenti tant, li wara d-diversi rapporti lill-Pulizija, ittieħdu anke proċeduri Kriminali fil-konfront tal-intimat. Illi r-rikorrenti xehdet bil-ġurament fl-affidavit tagħha, li l-intimat kien weħel penali u anke nħarġet garanzija personali. Illi dan jipprova suffiċċientement il-moħqrija u l-abbuż li kien sar mill-intimat versu r-rikorrenti matul iż-żwieġ. Illi dawn il-fatti u okkorrenzi huma kollha inkontestati.

Adoperat dan ir-raġunament ghall-kaz in eżami, din il-Qorti hija konvinta mill-provi li għandha quddiemha l-azzjoni tar-rikorrenti hija ġustifikata u qed issib lill-intimat ġati ta' moħqrija, theddid u offiżi gravi fil-konfront tar-rikorrenti.

---

<sup>8</sup> L-artikolu 631 u 633 jirrigwardaw id-drittijiet ta' successjoni bejn il-konjuġi filwaqt illi l-artikoli 825, 826 u 827 ġew imħassra bl-Att XVIII tal-2004.

Konsegwentement, din il-Qorti qegħda tapplika fil-konfront tal-intimat l-effetti in toto tal-Artikolu 48 tal-Kodici Civili, fosthom li tiddikjara li bl-imġieba tiegħu, l-intimat iddekada mid-dritt tiegħu li jirċievi manteniment mingħand ir-rikorrenti u wkoll li huwa tilef kull dritt ta' succċessjoni li kien talvolta spettanti lilu wara l-mewt tar-rikorrenti.

### **Dwar il-Komunjoni tal-Akkwisti**

Fl-ewwl lok, il-Qorti qegħda tiddikjara xolta l-komunjoni tal-akkwisti sal-lum eżistenti bejn il-partijiet konjuġi B.

#### **Id-dar matrimonjali**

Ir-rikorrenti qed tikkontendi fis-sottomissjonijiet, li d-dar matrimonjali XX, XX, Triq XX, X, fejn kieno joqgħodu l-kontendenti hija parti mill-komunjoni tal-akkwisti. Madankollu, dan mhuwiex minnu. Illi r-rikorrenti stess fl-affidavit tagħha kkonfermat li wara ż-żwieġ hija skopriet li d-dar matrimonjali kienet fuq isem l-intimat. Hu kien laħaq bniha sad-data taż-żwieġ b'hekk fid-data taż-żwieġ fl-1987, id-dar kienet tlestiet u kompluta, għalhekk, id-dar matrimonjali hija proprjetà parafernali ta' żewġha C B u ma tiffurmax parti mill-komunjoni tal-akkwisti.

Ikkunsidrat l-istima *ex parte* tal-Perit David Vassallo rigward din id-dar. Iżda, t-talba tar-rikorrenti, kif sottomessa fin-nota ta' sottomissjonijiet tagħha, dwar it-talba għal nofs iż-żieda fil-valur tal-istess dar, ma tistax tintlaqa', proprju għaliex id-dar ma tiffurmax parti mill-komunjoni tal-akkwisti viġenti bejn il-partijiet, iżda hija proprjetà parafernali tal-intimat.

B'referenza ghall-ispejjeż li saru fid-dar matrimonjali, kif ikkonfermat ir-rikorrenti fl-affidavit tagħha, u kif ukoll fin-nota ġuramentata tagħha a fol 391 tal-proċess, hi qed tikkontendi li għamlet l-ispejjeż għall-għamara u għall-aperturi tad-dar, li kieno jammontaw LM8,000, ekwivalenti għal Ewro18,643. Għalkemm ir-rikorrenti ma ġabitx prova f'riċevuti fir-rigward ta' dan, iżda hija kkonfermat dan kemm fl-affidavit ġuramentat kif ukoll fin-nota ġuramentata tagħha. Inoltre`, dan il-fatt mhuwiex bl-ebda mod

kontradett mill-kontro-parti. Għalhekk, din il-Qorti tqis, li fiċ-ċirkostanzi u minħabba t-trappas ta' diversi snin, il-prova aktar determinanti u diretta hija ferm aktar diffiċli, kwindi ser tilqa' t-talba tar-rikorrenti limitatament għal dan l-ammont ta' Ewro 18,643.

### **Depoziti bankarji**

Referibbilment ghall-prova dwar il-kontijiet bankarji, jiġi sottolineat li kull parti, b'referenza ghall-kontijiet li għadhom miftuħin, iżżomm il-kont u l-ammont indikat fil-kont f'isem il-partijiet, anke peress li l-ammonti hemm indikati mhumiex daqshekk sostanzjali, dan dejjem għall-kontijiet li għadhom miftuħa. Din il-Qorti tieħu konjizzjoni tal-kontijiet joint f'isem il-partijiet mal-Bank BOV li jinsabu esebiti minn fol 238 sa 264 tal-proċess.

Dok JB3 - Dan il-kont jirriżulta li għandu bilanċ ta' żero.

Dok JB4 - Dan il-kont għandu bilanċ ta' (Ewro 3,830)

Dok JB5 - Dan il-kont hu kont ta' self u l-bilanċ hu żero għax tħallas.

Dok JB6 – Dan il-kont hu kont ta' self u l-bilanċ hu (- Ewro 3,690.50).

Ir-riżultanzi li jemanu minn dawn l-erba' kontijiet 'joint' f'isem il-konjuġi B għandhom jinqasmu, għalhekk meta jitnaqqas l-ammont f'debitu, indikat f'Dok JB6, mill-ammont fi kreditu indikat f'Dok JB4, jirriżulta li l-partijiet għandhom l-ammont ta' Ewro 140, li għandu jiġi diviż bejn iż-żewġ kontendenti, u ċjoe, kull wieħed għandu jieħu Ewro 70.

Rigward il-kontijiet bankarji l-oħra li xehdu fuqhom ir-rappreżentanti tal-Banek,<sup>9</sup> il-Qorti qiegħda tassenja lil kull wieħed mill-partijiet il-kontijiet intestati f'ismu/isimha.

### **Vetturi:**

---

<sup>9</sup> Seduta tad-29 ta' Frar 2016.

Illi mid-dokumenti esebiti mir-rappreżentant ta' Transport Malta, jirriżultaw il-vetturi reġistrati f'isem ir-rikorrenti u dawk f'isem ir-rikorrent. Il-Qorti qegħda tassenja lil kull wieħed mill-partijiet il-vetturi reġistrati f'isimhom.

## **Il-beni dotali u parafernali tar-rikorrenti**

Rigward it-talba l-oħra relativa għall-beni/krediti dotali u parafernali tar-rikorrenti, din il-Qorti ma ssibx oġgezzjoni illi l-oggetti kollha dotali u parafernali tar-rikorrenti jiġu kkonsenjati lilha sabiex tingħata l-pjena amministrazzjoni tagħhom. Madankollu, ma tressqet ebda prova in sostenn għal dawn il-beni/krediti dotali. Għaldaqstant, fil-karenza tal-prova, tiċħad it-talba.

## **Talba għall-manteniment:**

Illi r-rikorrenti qed titlob lill-intimata iħallasha retta alimentari xierqa u adegwata ai termini tal-artikoli 54(3) u (6) tal-Kap 16.

Mill-provi u rizultanzi fattwali jirriżulta, li r-rikorrenti ma ġadmitx waqt iż-żwieġ. Hija tikkontendi li l-intimat ma kienx iħalliha tmur taħdem sakemm fiż-żmien li kienu igħixu flimkien bħala konjuġi. Fil-fatt, jirrizulta minn Dok JS1 esebit a fol 43 tal-process, li hija preċedentement għad-data taż-żwieġ kienet taħdem u kien biss sussegwentement għaż-żwieġ li ma baqgħetx tahdem. Għalhekk il-verżjoni tagħha tinsab korroborata permess tad-dokument tal-ETC, Dok JS1 u cjoء I-'Employment history'. Illi kif sottomess fin-nota ġuramentata tagħha, kien biss reċentement fl-ahħar xħur, li hija sabet impieg, meta hi llum għandha fuq il-hamsin sena. Għalkemm, fil-preżent ir-rikorrenti hija mara li għandha 'I fuq minn ħamsin sena u għalkemm ma kienx faċli, kif ikkonfermat hi stess biex issib impieg, iżda fil-preżent, hija qed iżżomm lilha innifisha materjalment. Illi ma jidhix li hemm impediment sabiex hija tkompli taħdem sabiex taqla l-għixien tagħha. Madankollu, jingħad, li hija ma tilfitx il-jedd tagħha ta' manteniment mingħand żewġha u dan peress li ma jirriżultax mill-eżami tal-provi, li hija kienet taħti għat-tkissir taż-żwieġ, anzi ir-responsabbilta għat-tifrik taż-żwieġ hija totalment imputabbli lill-intimat. Tenut kont ukoll tal-fatt, li ladarba hija bdiet taħdem meta kellha 'I fuq il-ħamsin sena anke jekk tibqa'

tahdem sa l-eta` pensjonabbbli, hija ma tkunx intitolata u koperta bil-bolol tas-sigurta soċjali bħallikieku hadmet matul hajjitha kollha.

Fid-dawl ta' dawn il-fatti u č-ċirkostanzi tal-każ odjern, u wara li kkunsidrat l-introjtu tal-intimat u l-provi miġjuba dwar l-introjtu tiegħu, din il-Qorti tqis li l-intimat għandu jħallas l-ammont ta' Ewro 200 li hija r-retta alimentarja dovuta lir-rikorrenti kull xahar.

## **DECIDE**

Għalhekk, għal dawn il-motivi, din il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi din il-kawza billi tilqa' t-talbiet tar-rikorrenti kif gej:

1. Tilqa' l-ewwel talba u tipronunzja s-separazzjoni personali bejn il-partijiet konjuġi B, minħabba tort unikament u esklussivamet imputabbbli lill-intimat.
2. Tilqa' limitatament it-tieni talba u tordna lill-intimat iħallas lir-rikorrent ir-retta alimentarja ta' Ewro 200 fix-xahar *ai termini* tal-Artikolu 54(3) u (6) tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta.
3. Tilqa' t-tielet talba u tapplika interament fil-konfront tal-intimat id-disposizzjonijiet tal-Artikolu 48 u 51 sa 55 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta.
4. Tilqa' limitatament ir-raba' talba in kwantu tiddikjara xolta l-komunjoni tal-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet, iżda tiċħadha in kwantu m'hemmx lok ta' diviżjoni tal-komunjoni tal-akkwisti f'żewġ porzjonijiet. Iżda, għandu jsir l-assenjazzjoni tal-oġġetti indikati kif ornat fit-Titolu Dwar il-Komunjoni tal-Akkwisti, suċitat.
5. Għar-raġunijiet spjegati aktar 'il fuq tiċħad il-ħames talba tar-rikorrenti.

L-ispejjeż jitħallsu mill-intimat.